

429753-2026 - Verseny

Németország – Üzleti szolgáltatások: jog, marketing, tanácsadás, munkaerő-felvétel, nyomtatás és biztonság – Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

OJ S 119/2026 24/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

E-mail-cím: beschaffung@hessen-agentur.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

Leírás: Für den Betrieb des Auslandsbüros in der ASEAN-Region sucht die Abteilung International Business Relations der Hessen Trade & Invest GmbH (HTAI) einen Dienstleister, der den Auftraggeber bei Aktivitäten zur Investorenakquise, zur Außenwirtschaftsförderung, zum Standortmarketing, bei der kontinuierlichen Fortschreibung der hessischen ASEAN-Strategie und mehrjährigen Schwerpunktplanung unterstützt. Um im Wettbewerb der internationalen Wirtschaftsstandorte erfolgreich zu sein, betreibt die HTAI in Schlüsselregionen Auslandsbüros. Ziel dieser Auslands-repräsentanzen ist es, die Wirtschaft des Landes Hessen vor Ort durch Aktivitäten in den Bereichen Investorenanwerbung und Außenwirtschaft zu fördern. Dabei gilt es sowohl Unternehmen aus diesen Regionen für eine Ansiedlung oder Kooperation in Hessen zu gewinnen als auch hessische Unternehmen beim Markteintritt in der Zielregion zu unterstützen und die Beziehungen hessischer Unternehmen, Cluster und Netzwerke in der Zielregion aktiv voranzubringen. Der ASEAN-Raum ist eine bedeutsame Wirtschaftsregion für Hessen. Singapur als etabliertes Drehkreuz der Wirtschaft in der gesamten Region sowie sich entwickelnde Volkswirtschaften wie Malaysia, Thailand, den Philippinen oder Indonesien stehen hierbei im Fokus. Die direkte Präsenz Hessens in Form eines Auslandsbüros in der ASEAN-Region erleichtert den Marktzugang, begünstigt die wirtschaftlichen Beziehungen und trägt zu den o.g. Zielen maßgeblich bei. Das Auslandsbüro soll Marktinformationen für die HTAI zusammenstellen, Aktivitäten zur Investorenakquise durchführen sowie Maßnahmen zur Außenwirtschaftsförderung hessischer Unternehmen umsetzen. Für den Betrieb der Auslandsrepräsentanz des Landes Hessen im ASEAN Raum sind tiefgreifende Kenntnisse der Region sowie der deutschen Wirtschaft mit ihrer Strukturen Grundvoraussetzung. Außerdem sind unter anderem bestehende Kontakte und Nähe zu lokalen und regionalen Wirtschaftsorganisationen erforderlich. Darüber hinaus sind ausgewiesene Kompetenzen und Erfahrung im Bereich der Investorenanwerbung notwendig.

Eljárásazonosító: 4b0f1ce3-df32-4118-a431-bee2294a3f97

Belső azonosító: 2026-V-0058

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79000000 Üzleti szolgáltatások: jog, marketing, tanácsadás, munkaerő-felvétel, nyomtatás és biztonság

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Wiesbaden

Irányítószám: 65189

Ország alegysége (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Ország: Németország

További információk: Leistungserbringung ebenso im ASEAN-Raum (Association of Southeast Asian Nations)

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 512 800,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: Im Rahmen des öffentlichen Teilnahmewettbewerbs darf neben den genannten Unterlagen (VHB-Formular 234 (Bietergemeinschaftserklärung, Dok-Nr. 04), VHB-Formular 235 (Erklärung zum Nachunternehmereinsatz, Dok-Nr. 05), VHB-Formular 236 (Verpflichtungserklärung Nachunternehmer, Dok-Nr. 06) und der Leistungsbeschreibung (Dok-Nr.: 02)) ausschließlich das Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) verwendet werden. Alle genannten Unterlagen können bei dieser Bekanntmachung heruntergeladen werden. Hinweis: Sofern Sie sich nicht registriert haben für den Download der Unterlagen, kann Ihnen die Vergabestelle keine Nachricht zukommen lassen, wenn sich der Inhalt einzelner Dateien als falsch oder fehlerhaft herausstellen sollte. Sie müssen also selbst regelmäßig nachschauen, ob die Vergabestelle geänderte oder weitere Unterlagen zum Download bereitgestellt hat. Darüber hinaus können Sie sich auf der HAD-Bekanntmachungsplattform freiwillig registrieren, damit Sie bei der Beantwortung von Bewerberfragen per E-Mail informiert werden können. Der Teilnahmeantrag ist ausschließlich elektronisch über die e-Vergabepattform der hessischen Ausschreibungsdatenbank unter <https://www.had.de> unter Beifügung sämtlicher verlangter Nachweise und Unterlagen gemäß 5.1.9 bis zum unter 5.1.12 angegebenen Termin zu übermitteln. Bewerber-/Bieterfragen können ausschließlich über die AI-Bietercockpit Software gestellt werden, welche bei dieser Ausschreibung ebenso runtergeladen werden kann wie das zugehörige Benutzerhandbuch.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: vgl. das bei der Ausschreibung herunterladbare Teilnahmeantragsblatt (Dok.-Nr. 03).

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Betrieb eines HTAI-Auslandsbüros im ASEAN-Raum zur Förderung der hessischen Wirtschaft in den Jahren 2027 - 2030

Leírás: Ausführliche Leistungsbeschreibung - vgl. Dok-Nr.: 02

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 79000000 Üzleti szolgáltatások: jog, marketing, tanácsadás, munkaerő-felvétel, nyomtatás és biztonság

Opciók:

A lehetőségek leírása: Der Zeitraum der Leistungserbringung beginnt schnellstmöglich nach Auftragserteilung (voraussichtlich zum 01.01.2027) und hat zunächst eine Laufzeit bis zum 31.12.2027, mit der Option für den Auftraggeber auf Verlängerung um jeweils 12 Monate bis längstens 31.12.2030, sofern der Vertrag vom Auftraggeber bis zum jeweiligen Stichtag am 31.10. für das jeweils folgende Vertragsjahr verlängert wird. Dieser Vertrag endet spätestens am 31.12.2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Wiesbaden

Irányítószám: 65189

Ország alegysége (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Ország: Németország

További információk: Leistungserbringung ebenso im ASEAN-Raum (Association of Southeast Asian Nations)

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2027

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Die technische Leistungsfähigkeit ist anhand von mindestens drei Referenzen über erbrachte vergleichbare Leistungen mit dem hier zu vergebenden Auftrag, deren Durchführung nicht länger als drei Jahre zurückliegen, zu belegen. Eine Referenzleistung ist dann mit der ausgeschriebenen Leistung "vergleichbar", wenn sie hinsichtlich der technischen Ausführung und Organisation einen ähnlich hohen oder höheren Schwierigkeitsgrad wie die ausgeschriebene Leistung hat oder aber die durchgeführten Leistungen einen etwa gleich großen oder größeren Umfang aufweisen (Gewichtung: 100%).

Durch die eingereichten Unterlagen und Referenzen sollen mindestens folgende Anforderungen nachgewiesen werden: 1. Tiefgreifende Kenntnis der Region ASEAN 2. Ausgewiesene Erfahrung in der Repräsentanz von deutschen Standorten, z.B. Betrieb von Bundesländer-Büros im Ausland 3. Ausgewiesene Kompetenzen und Erfahrung im Bereich der Investorenanwerbung Die Referenzprojekte sollen mit Bezug zu den zu erbringenden Leistungen inhaltlich skizziert werden. Zudem sind pro Referenz die Bezeichnung der Leistung, der Leistungszeitraum und der Name des Auftraggebers zu nennen. Unterlagen, die vom Auftraggeber aus externen Quellen heruntergeladen werden müssen, gelten als nicht eingereicht.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: siehe "Eignungskriterien"

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: siehe "Eignungskriterien"

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Bitte füllen Sie sorgfältig das bei dieser Bekanntmachung herunterladbare Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) aus. Erforderliche Erklärungen (vgl. Teilnahmeantragsblatt, Dok- Nr.03). Geforderte Eigenerklärungen: 1.) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, vollumfänglich und soweit er Leistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. 2.) Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, vollumfänglich und soweit diese Leistungen erbracht haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Geforderte Mindeststandards: 1.) Ausgefülltes Teilnahmeantragsblatt (Dok-Nr. 03) 2.) Eigenerklärung oder Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer landes-/regionsüblichen Deckungssumme für Personenschäden sowie sonstige Schäden. Die Deckung muss über die gesamte Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Die Berufshaftpflichtversicherungsdeckung kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. 3.) Erklärung Russland als Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket im Zusammenhang mit dem Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine (vgl. Dok-Nr. 16, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung).

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: a) Der Auftraggeber verlangt, dass Bieter je nach den Rechtsvorschriften des Staats, in dem sie niedergelassen sind, entweder die Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister dieses Staats nachweisen oder auf andere Weise die erlaubte Berufsausübung nachweisen und nachfolgende Erklärungen abgeben (vgl. Dok-Nr. 03: Teilnahmeantragsblatt, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung). b) Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB n.F. vorliegen (vgl. Dok-Nr. 03:

Teilnahmeantragsblatt, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung). Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung mit dem Angebot die unter 5.1.9 geforderten Erklärungen vorzulegen. Bei Bietergemeinschaften (Bietergemeinschaftserklärung, VHB-Formular 234, Dok-Nr. 04, herunterladbar bei dieser Bekanntmachung) sind die geforderten Erklärungen - soweit einschlägig- grundsätzlich von allen Mitgliedern der Gemeinschaft einzureichen, bei den Erklärungen gemäß 5.1.9 bezogen auf die vom jeweiligen Mitglied zu erbringende Teilleistung. Hinsichtlich der Inanspruchnahme von Nachunternehmern weist der Auftraggeber auf §§ 36, 47 VgV hin. Für die Darstellung der Nachunternehmertätigkeit können die VHB-Formblätter 235 Erklärung zum Nachunternehmereinsatz (Dok-Nr.: 05) und 236 Verpflichtungserklärung Nachunternehmer (Dok-Nr.: 06) bei dieser Bekanntmachung heruntergeladen werden. Der Auftraggeber weist ferner darauf hin, dass die Nichtvorlage von Erklärungen gem. 5.1.9 zum Ausschluss des Bieters führen kann. Der Bieter bzw. jedes Mitglied der Bietergemeinschaft hat zu erklären, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB n.F. vorliegen, die seine Zuverlässigkeit als Bieter in Frage stellen und er sich auch im Übrigen gesetzestreu verhalten hat; hierzu ist eine entsprechende Erklärung abzugeben (vgl. Dok-Nr. 03: Teilnahmeantragsblatt und Dok-Nr. 08: Angebotsblatt).

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität der Konzeptskizze

Leírás: -

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: -

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.had.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb64bf177-738ad4ed96274159](https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb64bf177-738ad4ed96274159)

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19eb64bf177-738ad4ed96274159

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 10/08/2026

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.had.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 23/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Nicht eingereichte Unterlagen werden mit einer Frist von 6 Kalendertagen nachgefordert.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Közvetítő szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Hessen Trade & Invest GmbH, Zentrale Beschaffung

Regisztrációs szám: 06414000-4023512724-57

Postacím: Mainzer Straße 118

Város: Wiesbaden

Irányítószám: 65189

Ország alegysége (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Beschaffung
E-mail-cím: beschaffung@hessen-agentur.de
Telefonszám: +49 611-95017-8347
Fax: +49 61195017-8415
Internetcím: www.htai.de
Az ajánlatkérő szervezet profilja: www.htai.de

E szervezet szerepei:

Vevő
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Regisztrációs szám: DE812056745
Postacím: Wilhelminenstraße 1-3
Város: Darmstadt
Irányítószám: 64283
Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Ország: Németország
E-mail-cím: poststelle@rpda.hessen.de
Telefonszám: +496151120

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Regisztrációs szám: DE812056745
Postacím: Wilhelminenstraße 1-3
Város: Darmstadt
Irányítószám: 64295
Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefonszám: +49 6151126603
Fax: +49 6151125816

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-7006

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Regisztrációs szám: DE812056745
Postacím: Wilhelminenstraße 1-3
Város: Darmstadt
Irányítószám: 64295
Ország alegysége (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefonszám: +49 6151126603
Fax: +49 6151125816

E szervezet szerepei:

Közvetítő szervezet

8.1. ORG-7007

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 0f0ef175-3a91-4c63-883d-7b8ab10a213d - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 22/06/2026 10:35:52 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 429753-2026

HL S kiadás száma: 119/2026

A közzététel dátuma: 24/06/2026